

A Rare book - Dhevaiula on Ramanathaswami



By C.Rangarajan, Chennai

This classical work on Sri Ramanatha Swami of Rameswaram was composed by "Palapattadai Chokkanatha Pillai". This work was discovered by Sri U.Ve. Saminatha Iyer after comparing multiple versions. He also wrote a commentary on this rare text.

With the blessings of Lord Ramanatha Swami, Mother Parvathavardhini and Lord Rama, here is an attempt to provide a reasonable translation of this work, in English. Any error can be ascribed to me.



காதவன்வாழ் கோபுரங்க ளட்டபந்த னாதிகள்செய் மாதவனாம் வேதவன மாமுனியும் - சீதைபுணர்	100
சிவராச தானியுடன் தேவையையொப் பாக்குந் தவராம நாதமுனி தானும் - புவனேசற்	99
மெய்யம் பலமாக வீற்றிருப்பார்க் கேற்றபணி செய்யம் பலவாண தேசிகனும் -ஐயன்	98
ஆராமங் கோயில்குள மற்புதமாக் கற்பித்த மாராம நாத வரமுனியும் - சீராமர்	97
ஆர்க்குங் கடறூர்த் தழிவி றிருநகரஞ் சேர்க்கு மிராவாடு தேசிகனும் - நீர்க்கடலில்	96
றேற்றுமலை யத்தனையுஞ் சேதுபந்த மீதுகுடி யேற்றுலக நாதமுனி யென்போனுங் - கூற்றதிர	95
மெய்ந்நூற் றுறையின் விதிவழியே பூசிக்கும் ஐந்நூற்றுப் பன்னிருவ ராரியரும் - இந்திலத்திற்	94

The above verses talk about the important devotees/personalities, who lived in the great Rameswaram:



- 1. 512 priests, who performed pooja based on the procedures given in the Agamas
- 2. Ulaganatha Muni, who performed miracles on sethu-bandhan
- 3. Iravadu Desikan, who had united the two towns that were bordering the sea
- 4. Ramanatha Varamuni, who had dug the beautiful temple tank
- 5. Ambalavana Desikan, who performed chores to the reigning deities of Rameswaram
- 6. Thava Ramanatha Muni, who had worked hard to equate Rameswaram with the holy city Kasi
- 7. Vedvan Muni, who had erected some important holy structures in the town

(To be continued)

Ref:

1. https://www.tamildigitallibrary.in/book-detail.php?id="jZY9lup2kZl6TuXGlZQdjZhdkJYy#book1/">jZY9lup2kZl6TuXGlZQdjZhdkJYy#book1/

